

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषण करता हूं कि इस प्रारूप से दिये गये सभी विवरण मेरो जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही है। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरो सहायता निरस्त को जा सकती है।
- 2) मेरे द्वापरा जो सहायता नाशी "कोशिका फाउंडेशन", से लौ जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस प्रारूप में भय गया है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूं कि जिस सहायता हेतु यह प्रार्थना की गई है, उस नाशी का आविष्कार या सकल हिस्सा किसी अन्य स्नायु/नियोजक/बीमा कार्यपाली से न तो लिया है और न ही मविष्य में सूची।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रारूप पर अपने हस्ताक्षर या अपने की प्राप्त स्थानकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके नामीयों" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रारूप में घोषित है, उसे "कोशिका" एवं न्यासी, दान, आवाहन/व्यापार दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और डफलियों के लिये किसी भी प्राप्त सहायता से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्राप्त का विवरण मेरे इलाज के फलसे या छाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस नाश से सहमत हूं कि देश नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्तित हैं मुझे स्वतः सहायता का हकदार नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यासियों का निषेच आंतिम और आधिकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से यामलों/रोगी को "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से आन्वयन करते हैं।

- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भवित्व में वित्तीय सहायता किसी गैर सहायता संस्थान या किसी अन्य स्थान से ढकते रोगी/स्थानों में लौंगे या से रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से सिफारिश/विवादित ढकत के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वाय पद देते कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वाय सहायता विवाद आविष्कार/सकाल हेतु बन्दूर नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य संस्थान से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस प्रौद्योगिकी में स्थाय कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय पद ढकत रोगी/स्थानों हेतु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नहीं लेगा/लेंगी।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से लौ गई सहायता ढेवल वित्तीय प्रकृति की है। रोगी पर हस्पताल द्वाय ही गई सलाह या किसी गैर सहायता का बुनाद रोगी एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वाय किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल वे रोगी के इलाज सुरक्षा और आने जाने को सारी जिम्मेदारी रोगी एवं हस्पताल को होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या जिम्मेदारी इस सम्बन्ध में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृतों के लिए संस्कृति

Dr. N. Rajesh B N

Mr. Lakshmipathi N
Manager Outreach
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
(A unit of Shri. K. S. Venkateswaran, Trust)
16/M, Thirumalai Road, Madras, Tamil Nadu - 600009, India

Date of Surgery अपरोद्धन की तारीख 21/11/2021	Consultant, Medical Superintendent, Cornea, Cataract & Refractive Surgery Institute for Diabetes & Eye Care (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) डायस्ट्री का नाम व हस्ताक्षर व वर्णन
--	---

FOR INTERNAL USE of KOSHICA FOUNDATION

आनंदिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

न्यासी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यासी हस्ताक्षर 2